

# L'AVAL

En bref  
Édition électronique

19 novembre 2007 • Volume 3, N° 12

## Soirée Reconnaissance – Retraités et 25 ans de service

Le 1<sup>er</sup> novembre dernier, la direction de l'Hôpital Laval conviait à une réception, à l'Hôtel Québec, les employés et les médecins ayant cumulé 25 ans de service ainsi que les départs à la retraite des deux dernières années. L'objectif de cette fête était de reconnaître et d'honorer le personnel pour leur engagement et leur dévouement afin d'offrir un environnement et des soins de très grande qualité. Près de 200 personnes ont assisté à cette soirée.

L'événement a débuté par un cocktail, suivi des allocutions et de la présentation des personnes honorées. Le directeur général, monsieur Michel Delamarre s'est adressé aux convives en ces mots :



*« L'excellence d'une organisation n'est jamais le fruit du hasard, mais le résultat d'une vision partagée, d'une volonté de se dépasser. Pas seulement pour le goût de l'effort, mais parce que le dynamisme, la compétence et le savoir-être finissent toujours par se trouver récompensés. Le travail effectué par vous tous a fait en sorte d'accroître la notoriété de l'Hôpital Laval dont plusieurs réalisations peuvent désormais servir d'exemple. Je voudrais témoigner aux personnes fêtées toute mon appréciation pour avoir tracé la voie à des centaines d'autres qui prendront le relais et qui feront eux aussi évoluer notre centre hospitalier. Vous nous avez montré le chemin du succès. Vous nous avez démontré qu'il était possible et même passionnant de relever des défis exaltants. »*



Le directeur général, M. Michel Delamarre

*Bienvenue  
et  
merci d'être là!*

*« Ce qui m'émeut si fort [...], c'est sa fidélité pour une fleur, c'est l'image d'une rose qui rayonne en lui comme la flamme d'une lampe [...] »*

(Antoine de Saint-Exupéry, Le Petit Prince)

« Par cette activité, nous voulons souligner l'importante contribution des intervenants que vous êtes à la qualité des services dispensés à l'Hôpital Laval. C'est, notamment, cette qualité de services qui donne à l'établissement les lettres de noblesse qu'on lui reconnaît aujourd'hui », a déclaré aux personnes présentes le directeur des ressources humaines, monsieur Gino Albert.



M. Diogène Roussy, directeur adjoint aux ressources humaines et maître de cérémonie pour l'occasion



M<sup>me</sup> Anne Létourneau, conseillère en développement organisationnel et coanimatrice

Le thème de la soirée s'inspirait de l'œuvre d'Antoine de Saint-Exupéry *Le Petit Prince*, personnifié pour l'occasion par Julien Bacon, âgé de 10 ans, fils de madame Maryse Julien, conseillère en relations de travail. Monsieur Diogène Roussy, directeur adjoint aux ressources humaines et maître de cérémonie pour l'occasion, expliquait :

*« Par sa symbolique de la personne, de la rencontre, de l'importance des mots et de la reconnaissance des autres, nous voulions que cette cérémonie revête un caractère empreint de poésie et de douceur. Sans fioriture, sans excès, un hommage sincère et humble devant le travail immense que vous réalisez et avez réalisé pour l'Hôpital Laval au cours des dernières décennies. »*

Dans les années passées, deux activités distinctes étaient organisées pour souligner les départs à la retraite et les 25 années de services. Le jumelage de ces deux fêtes, cette année, était donc une première. Cela a permis des retrouvailles des plus intéressantes du fait qu'un plus grand nombre de personnes y participaient.

Cette soirée a permis de souligner le travail exceptionnel de 156 personnes provenant de l'ensemble des directions de notre organisation, dont 140 étaient présentes. Parmi ce nombre d'employés et de médecins honorés, 54 l'étaient pour leurs 25 années de service (ayant donc été embauchés entre le 1<sup>er</sup> janvier 1981 et le 31 décembre 1982) et 102 l'étaient pour leur départ à la retraite (prise entre le 1<sup>er</sup> juillet 2005 et le 31 octobre 2007).



La salle de bal de l'Hôtel Québec



Les musiciens

À la suite de la présentation des personnes honorées, les convives ont pu déguster le repas, animé musicalement, et ont pu discuter avec leurs collègues ou ex-collègues afin de savourer pleinement cette occasion de rencontre et de réjouissance. Les fêtés se sont aussi vu offrir un cadeau qu'ils avaient préalablement choisi.

La soirée s'est conclue avec la lecture d'un extrait de l'œuvre de Saint-Expupéry :

« C'est le temps que tu as perdu pour ta rose qui fait ta rose si importante [...]. Les hommes ont oublié cette vérité, dit le renard. Mais tu ne dois pas l'oublier. Tu deviens responsable pour toujours de ce que tu as apprivoisé. Tu es responsable de ta rose... »

Monsieur Roussy terminait en ces mots :

*« Effectivement, nous sommes tous responsables des personnes que l'on côtoie, que ce soit un collègue, un patient, un client, un parent, un membre de notre équipe. N'oublions jamais cette vérité, c'est sans doute la plus importante aux yeux de tous. Merci d'être là! »*



**Membres du comité organisateur :** (Direction des ressources humaines) : Diogène Roussy (responsable), Anne Létourneau (complice indispensable, coorganisatrice et précieuse alliée), Anne Lagacé et Claude Gagnon (pour leur indéfectible soutien). Stéphanie Roy, Martine Martin, Maryse Julien (qui a fait renaitre un petit prince), Isabelle de Cournaud, Martine Lagacé, Ève Martin, Éric Dion, ainsi que Danielle Boucher et Mario Grandmont pour les aspects logistiques et techniques indispensables.

Danielle Boucher  
Communications et relations publiques

---

## Témoignages de gratitude

*Lac Delage, le 14 août 2007*

*Docteur Daniel Doyle  
Chirurgien cardiaque*

*Docteur,*

*La présente fait suite à mon hospitalisation et mon opération lors de laquelle vous avez su me prodiguer les meilleurs soins qu'il soit. Il n'y a pas de mot assez grand pour vous exprimer ma gratitude envers vous. Vous m'avez redonné la joie de vivre et ce prolongement de vie est uniquement grâce à vous. J'exprime de la joie et du bonheur de vous avoir connu et j'estime être très privilégié de vous avoir eu sur mon chemin.*

*Je profite aussi de cette occasion pour remercier votre personnel de la santé que j'ai pu côtoyer durant mon séjour. Il a été pour moi d'un grand réconfort. Notre système de santé peut sembler chaotique pour quelques-uns, mais je vous conjure de croire qu'il a été exceptionnel pour moi. Vous et votre équipe êtes la cause de ce succès!*

*Il me fait donc plaisir de vous remercier à ma façon en joignant un chèque pour la Fondation de l'hôpital, lequel j'ose espérer sera utilisé dans votre département. En vous remerciant encore une fois pour tout, mais surtout un second souffle à la vie!*

*Recevez, Docteur Doyle, mes salutations les plus sincères.*

*André Clément*



*St-Augustin, le 9 octobre 2007*

*Madame Johanne Joly  
Coordonnatrice des laboratoires médicaux*

*Madame,*

*La présente est pour vous faire part d'un commentaire positif concernant madame France Desrosiers que j'ai eu la chance de rencontrer lors de mon dernier prélèvement de sang qui a eu lieu le vendredi 5 octobre dernier.*

*Dès mon arrivée, votre technicienne a su m'accueillir avec un beau sourire agréable. Elle a pris le temps de me parler quelques minutes, le temps pour moi d'oublier que je venais prendre des prises de sang. Elle a été d'une minutie exemplaire et d'une gentillesse incroyable. Comme vous n'avez pas l'occasion d'être sur place pour constater que votre employée est vraiment une personne modèle, c'est la raison pour laquelle je prends quelques minutes de votre temps pour vous en faire part.*

*Je tiens à la féliciter personnellement et surtout lui dire qu'avec un tel accueil, il est beaucoup plus facile pour les patients d'accepter une petite piqûre. Merci pour tout et continuez d'être aussi attentionnée.*

*Johanne Lemieux*



*St-Athanase, le 10 octobre 2007*

*Merci mille fois à tout le personnel, de l'urgence jusqu'au 4<sup>e</sup> étage, d'avoir sauvé mon cœur. Je souhaite que tous ceux qui se sont occupés de moi durant mon séjour dans cet hôpital, sachent combien j'apprécie. En plus, j'aimerais souligner leur dévouement, leurs sourires et leur compréhension face à mon problème « d'hypersensibilité auditive ».*

*Merci du « fond du cœur » !*

*Pierre Roy*

*P.-S. – Une aire de détente vitrée ferait un grand bien aux patients ainsi qu'au personnel. J'y ai pensé et deux autres patients m'ont passé la même remarque.*

---

### **Évitez de donner au suivant, faites-vous vacciner!**

Au Québec, selon les statistiques de Santé Canada, il y a entre 300 000 et 500 000 personnes qui contractent la grippe annuellement. Parmi elles, entre 10 000 et 50 000 seront hospitalisées et plusieurs en décèdent.

Il va sans dire que le personnel d'un établissement de santé est beaucoup plus à risque de contracter ce virus, même s'il est en bonne santé. Ce pathogène, très contagieux, se transmet facilement par les gouttelettes ou par le contact direct ou indirect avec une personne malade. En plus, la survie de ce microorganisme sur les surfaces inertes peut être présente jusqu'à 48 heures.

Le Service de santé se préoccupe de votre état et de votre bien-être. Une campagne de vaccination se déroule actuellement afin de vous informer sur le sujet et, bien sûr, pour vous inciter à vous faire vacciner. Beaucoup d'énergie est déployée pour vous convaincre de le faire. Malheureusement, on constate que plusieurs personnes sous-estiment les risques de contracter la grippe. L'objectif visé cette année est une couverture vaccinale de 65 %. Au moment de la rédaction, nous n'avions qu'un taux de 54 %.

Chaque année, une personne sur cinq contracte l'influenza. Ce virus peut vous clouer au lit pendant plusieurs jours. De plus, une étude européenne a démontré qu'entre 30 % et 50 % des personnes atteintes du virus de l'influenza sont asymptomatiques quand le virus les affecte et elles sont contagieuses. Ainsi, vous risquez de le transmettre à votre entourage, à votre famille, à vos amis ou à vos patients. La clientèle de l'Hôpital Laval est vulnérable à ce pathogène, puisque 90 % des décès surviennent chez la population âgée de 65 ans ou plus atteinte d'une maladie cardiaque ou pulmonaire.

Le vaccin contre l'influenza est le meilleur moyen de prévention. La vaccination prévient entre 70 % et 90 % des cas d'influenza. Contrairement à la croyance populaire, le vaccin contre l'influenza ne peut pas donner la grippe, car il contient des virus morts; il est sécuritaire! Les experts de Santé Canada ont réalisé plusieurs études afin d'évaluer les avantages d'un tel geste. Le vaccin contre l'influenza permet d'éviter des éclosions, de diminuer des hospitalisations et de prévenir plusieurs décès. Le vaccin offre beaucoup plus d'avantages que d'inconvénients. Les effets secondaires possibles (douleur musculaire au bras, mal de gorge, température, écoulement nasal) sont de courte durée, soit entre 24 et 48 heures postadministration. L'immunité adéquate contre l'influenza est complète après deux semaines et son efficacité est d'environ six mois. Ce type virus a la propriété de se muter et c'est pour cette raison qu'il importe de se faire vacciner chaque année.

La campagne de vaccination antigrippale est débutée depuis le 5 novembre dernier. Elle se poursuivra jusqu'au 21 décembre 2007. Vous pouvez recevoir le vaccin au Bureau de santé du personnel en prenant un rendez-vous au poste 5489.

Évitez de donner au suivant, faites-vous vacciner et surtout faites-le pour vous et votre entourage! C'est le meilleur moyen de protection et de prévention.

Anne Savoie  
Infirmière santé au travail

Mélanie Lepage  
Conseillère en prévention des infections

## Campagne Centraide 2007



Chers amis,

L'Hôpital Laval s'associe encore cette année à Centraide Québec en collaborant à sa campagne annuelle de souscription. **Du 19 au 30 novembre 2007**, des solliciteurs communiqueront avec vous et vous inviteront à donner à Centraide. Nous vous encourageons à faire preuve de générosité pour cette œuvre qui vient en aide à plus de 200 000 personnes dans le besoin.

Cette année, afin d'encourager le don à la source, nous procéderons au tirage de six imprimantes laser de marque *Dell*. Pour être admissible au tirage, tout ce que vous avez à faire est d'augmenter votre don par retenue à la source d'au moins 25 ¢ par période de paie. Pour ceux qui ne souscrivent pas déjà par retenue à la source, vous pouvez devenir éligible en souscrivant un nouveau don d'au moins 25 ¢ par période de paie. En raison du délai requis pour compiler les résultats de la campagne, le tirage est prévu le jeudi 6 décembre à la cafétéria de l'hôpital.

### Pour cette campagne, les responsables de directions sont :

Enseignement universitaire  
Recherche universitaire

M<sup>me</sup> Jocelyne Bellemare  
M<sup>me</sup> Louise Pike (pavillon Mallet) et M<sup>me</sup> Lorraine Labrecque  
(Pavillon U)

Ressources financières  
Services professionnels  
Services techniques

M. Sylvain Pothier  
Mme Danielle Trépanier  
Mme Murielle Dumoulin

Services hospitaliers et ambulatoires  
Soins infirmiers  
Ressources humaines  
Direction générale

Mme Claire Paquet  
M. Stéphane Tremblay  
M. Claude Gagnon  
M. Joël Clément

Nous en profitons pour remercier ces personnes qui donnent de leur temps à la cause de Centraide. Donnez généreusement, vous avez tout à y gagner !

Denis Potvin, ing., M. Sc.  
Directeur des services techniques  
et président de la Campagne Centraide  
Hôpital Laval 2007

### Un homme de 31 ans vivant avec une cardiopathie congénitale (malformation de son cœur) exprime sa reconnaissance envers les médecins et le personnel de l'Hôpital Laval

Le 12 octobre dernier, monsieur Daniel Roussel, un usager du Nouveau-Brunswick, rencontra son idole, l'entraîneur Patrick Roy, grâce à son chirurgien cardiaque le D<sup>r</sup> Jean Perron. L'action s'est déroulée sous l'œil de notre photographe et de l'équipe de tournage de la Société Radio-Canada, lors d'un match des Remparts de Québec au Colisée Pepsi.



Passionné de hockey depuis son tout jeune âge, monsieur Roussel s'est dit impressionné par le grand professionnalisme et la générosité du personnel de l'Hôpital Laval. Lors de son passage au Colisée, on pouvait lire sur son visage son enthousiasme et sa grande détermination.

Vous pouvez visionner les deux entrevues de Radio-Canada sur le site Internet de l'hôpital à l'adresse suivante : <http://www.hopitalaval.qc.ca/multimedias.asp>

De gauche à droite : M. René Chabot, membre du conseil d'administration, Fondation Hôpital Laval, M. Michel Delamarre, directeur général de l'Hôpital Laval, D<sup>r</sup> Georges Delisle du CHUQ, M. Daniel Roussel et son épouse, M. Patrick Roy, entraîneur des Remparts et M. Michel Beauchamp, directeur général de la Fondation Hôpital Laval.



Joël Clément  
Responsable des communications et des relations publiques  
Adjoint au directeur général

---

## Récentes nominations



Nous avons le plaisir de vous annoncer la nomination de **madame Christine Pelletier**, au poste d'infirmière-chef au 2<sup>e</sup> Notre-Dame et 3<sup>e</sup> Notre-Dame.

Détentriche d'un baccalauréat en sciences infirmières, madame Pelletier possède une expérience pertinente. Au cours des dernières années, elle a occupé entre autres un poste d'adjointe à la Direction des soins infirmiers (secteur courte durée) au Centre hospitalier régional de Sept-Îles et plus récemment, elle a assumé les fonctions de conseillère clinicienne et d'adjointe clinique au programme de personnes en perte d'autonomie au CSSS Drummond. Elle est entrée en fonction le 15 octobre dernier.

Nous remercions madame Suzie Tremblay qui assumait les fonctions d'infirmière-chef au 3<sup>e</sup> Notre-Dame tout en cumulant les fonctions de son poste d'infirmière-chef au 6<sup>e</sup> Central. Également, nous remercions madame Hélène Lizotte qui assumait les fonctions d'infirmière-chef au 2<sup>e</sup> Notre-Dame tout en cumulant ses fonctions d'infirmière-chef au Service de l'urgence. Nous félicitons madame Pelletier pour sa nomination et l'assurons de la collaboration soutenue de chacun.

Isabel Roussin-Collin, inf. B. SC., M. SC.  
Directrice adjointe des soins infirmiers



J'ai le plaisir de vous informer que, lors de son assemblée extraordinaire du 19 octobre dernier, le comité administratif du conseil d'administration a procédé à la nomination de **madame Murielle Dumoulin**, au poste de directrice adjointe des services techniques, cette nomination est effective depuis le 7 novembre 2007.

Madame Dumoulin possède une solide expérience en gestion administrative dans le réseau de la santé et des services sociaux. Elle a œuvré pendant 20 ans à titre de chef du Service de diététique au Centre hospitalier St-Eustache et occupait jusqu'à récemment le poste de chef du Service d'alimentation au CSSS Lac-Deux-Montagnes. Madame Dumoulin est détentrice d'un baccalauréat en diététique et nutrition et d'une maîtrise en administration publique.

À titre de directrice adjointe des services techniques, madame Dumoulin assiste le directeur des services techniques dans l'administration des activités des services immobiliers, techniques et hôteliers. Elle appuie ainsi ce dernier dans son mandat de préserver l'intégrité des bâtiments et des équipements du centre hospitalier. Tout le secteur de la construction demeure sous la responsabilité du directeur des services techniques. Nous sommes fiers de l'accueillir dans notre organisation et de pouvoir compter sur son expertise et sa grande expérience.

Au nom du conseil d'administration et de l'équipe de direction, je félicite madame Dumoulin pour sa nomination et lui souhaite le plus grand succès dans ses nouvelles fonctions et l'assure de la collaboration de tous.

Michel Delamarre  
Directeur général

## Dîner clinique du CII

Le deuxième dîner clinique de la saison automnale a eu lieu le 23 octobre dernier. Vous avez été nombreux à assister à la conférence *Tasse-toi mon'oncle — une expérience positive de collaboration entre l'infirmière et l'externe en soins infirmiers* présentée par monsieur Érik Plourde, infirmier-chef au 5<sup>e</sup> PC ainsi que mesdames Cindy Allard et Jennifer Lapointe, externes en soins infirmiers.

Photo ci-contre, de gauche à droite : M<sup>me</sup> Cindy Allard, M. Érik Plourde et M<sup>me</sup> Jennifer Lapointe



Rappelons que les externes sont des étudiantes de deuxième année en soins infirmiers. La conférence portait sur les résultats positifs de l'expérience novatrice d'intégration des externes vécue au 5<sup>e</sup> PC à l'été 2007. Selon les commentaires recueillis, ce projet a un potentiel d'expansion intéressant.

Nous tenons à remercier chacune et chacun d'entre vous de votre participation. Nous vous attendons en grand nombre le mardi 27 novembre prochain pour la conférence *Percez les mystères de l'aorte... et de son traitement par endoprothèse* présentée par madame Brigitte Dion de la Clinique des maladies de l'aorte thoracique.

Johanne Houde  
Agente de communication pour le CII

## Vidéo d'accueil et Guide de l'utilisateur pour la clientèle hospitalisée



Vous vous souvenez qu'une équipe de tournage était venue filmer à l'Hôpital Laval en mai dernier afin de réaliser un document audiovisuel pour nos usagers hospitalisés. Ce document multimédia a été soumis à différentes instances et est sur le point d'être diffusé en circuit fermé sur les téléviseurs situés dans les chambres des usagers.

Cette vidéo permettra de mieux informer les usagers sur une foule de renseignements qui faciliteront leur séjour à l'hôpital. En plus de donner de précieux conseils aux usagers qui se présentent sur une unité de soins, la vidéo d'accueil met en confiance l'usager en lui présentant un établissement de santé professionnel et sécuritaire.

Cette vidéo est accompagnée du Guide de l'utilisateur disponible dès aujourd'hui, au même moment que le lancement au Carrefour. Ces outils communicationnels sont aussi disponibles sur le site Internet de l'établissement à l'adresse : [www.HopitalLaval.qc.ca/directives-guide.asp](http://www.HopitalLaval.qc.ca/directives-guide.asp)



La Fondation Hôpital Laval a entièrement financé la vidéo d'accueil. Merci à tous ceux et celles qui ont contribué à ces deux belles réalisations !

Joël Clément  
Responsable des communications et des relations publiques.  
Adjoint au directeur général



### Un dîner sur le Queen Mary 2 qui rapporte 32 500 \$ !

Le 4 octobre dernier, 75 privilégiés ont eu l'immense plaisir, pour quelques heures, de goûter au luxe du majestueux Queen Mary 2. En effet, pour souligner le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Institut de cardiologie de Québec, l'Ordre militaire et hospitalier de Saint-Lazare de Jérusalem a organisé un événement-bénéfice sur le bateau de croisière lors de son escale à Québec.

Cette activité présentée sous la présidence d'honneur de monsieur Ross Gaudreault, président-directeur général du Port de Québec, a permis d'amasser 32 500 \$ pour l'Institut de cardiologie de Québec. Visite guidée et succulent repas étaient au programme. Tous les participants ont été séduits autant par l'immensité et la richesse du bateau que par le magnifique soleil qui était au rendez-vous ! Un succès sur toute la ligne.

### 6<sup>e</sup> Brunch familial Desjardins : 61 150 \$ pour votre cœur !

Le dimanche 4 novembre 2007, au Château Bonne Entente, la Corporation de l'Institut de cardiologie de Québec recevait 220 personnes pour le 6<sup>e</sup> Brunch familial Desjardins. Cette édition, qui était présidée par monsieur Richard Fortier, président et chef de l'exploitation Desjardins Sécurité financière, a rapporté 61 150 \$.

Cette activité a été un succès entre autres grâce à la collaboration de précieux partenaires et commanditaires dont Desjardins Sécurité financière, Groupe Investors, Servier Canada inc. et Systèmes médicaux Philips.



D<sup>r</sup> François Philippon, directeur médical de l'Institut de cardiologie de Québec, M. Richard Fortier, président et chef de l'exploitation Desjardins Sécurité financière et président d'honneur de l'événement, M. Jacques Desmeules, président du conseil d'administration de l'Institut de cardiologie de Québec.

Lors de ce brunch-bénéfice, les participants pouvaient se soumettre à une évaluation des facteurs de risques liés aux maladies cardiovasculaires. Ils ont aussi eu droit à une prestation tout en rythme du Collectif Bang avec comme invitée madame Marie-Claude Lacroix aux bolas. Monsieur René Ouellet, qui a parcouru le monde entier à vélo, est venu partager son expérience avec les invités qui ont aussi pu en apprendre davantage sur l'implantation de valves aortiques par cathéter grâce à une conférence du docteur Robert DeLarochelière.

L'appréciation manifeste des participants de cette sixième édition est très encourageante pour revenir l'an prochain avec un événement de même nature.

Judith Henri  
Adjointe à la direction des affaires publiques  
Institut de cardiologie de Québec

## Chantiers de construction : respectons la signalisation !



Rappelons qu'il est de notre devoir de respecter la signalisation autour des chantiers de construction sur les terrains de l'hôpital. Un accident est trop vite arrivé. Alors, lorsque vous voyez une clôture ouverte, n'entrez pas sur le chantier si vous n'êtes pas autorisé à le faire.

Vous aurez aussi constaté la présence de travaux à l'intérieur de l'établissement. Les mêmes consignes de prudence s'appliquent là aussi. Alors, si vous voyez des panneaux indiquant la présence de travaux, soyez vigilant !



Pour tout savoir sur l'état de la situation planétaire de la pandémie d'influenza appréhendée, visitez le site du gouvernement du Québec au [www.pandemiequebec.ca](http://www.pandemiequebec.ca). Vous y découvrirez une foule d'informations portant sur les mesures à prendre, les conséquences sur nos vies, des conseils pratiques ainsi que des renseignements utiles sur la grippe aviaire.

Nous vous invitons aussi à consulter la page Internet mise à votre disposition sur le site de l'Hôpital Laval: [www.HopitalLaval.qc.ca/pandemie](http://www.HopitalLaval.qc.ca/pandemie). Vous y découvrirez des renseignements pertinents, dont notamment : le plan local de lutte à une pandémie d'influenza (PLLPI-MS) de l'hôpital; la composition du comité interne de sécurité civile sociosanitaire; les outils communicationnels disponibles ainsi que de nombreux hyperliens pertinents.

Joël Clément  
Responsable des communications et des relations publiques  
Adjoint au directeur général



### HÔTELLERIE PAVILLON MARGUERITE D'YOUVILLE - fermeture temporaire -

Veillez prendre note qu'étant donné le temps des Fêtes, l'Hôtellerie Pavillon Marguerite-d'Youville sera fermée du 20 décembre 2007 (à compter de midi) jusqu'au 2 janvier 2008 inclusivement.



N.B. Une liste de résidences situées à proximité de l'Hôpital Laval sera disponible au service d'accueil de l'hôpital (656-4895).

#### Rappel - Loi sur le tabac



Il y a maintenant deux ans que l'Hôpital Laval fait appliquer la *Loi sur le tabac* dans et autour de l'établissement de santé. Nous désirons vous rappeler qu'en vertu de cette loi, il est essentiel de respecter les consignes à cet effet.

Nous vous remercions de votre collaboration.

La direction

## Rappel - Présence des médias dans l'hôpital

Nous sommes fréquemment sollicités par des représentants des médias d'information pour participer à des entrevues de toutes sortes. Nous vous rappelons qu'il existe une politique à cet effet qui porte le numéro DG-015 et qui s'intitule "Activités de communication à l'Hôpital Laval". Cette politique encadre aussi bien des activités de relation avec les médias, de communication interne ou de vente et de sollicitation.



Si vous désirez réaliser une telle activité, veuillez obtenir l'autorisation au préalable en vous procurant et en complétant le formulaire HL-0016 (92) « Activités de communication » auprès de Brigitte Tanguay au poste 4932.

Advenant que vous soyez interpellé par un journaliste, veuillez le référer immédiatement au responsable des communications et des relations publiques, M. Joël Clément. Ce dernier peut être rejoint par les téléphonistes. Les soirs et fins de semaine, veuillez aviser le directeur de garde qui se chargera de la demande du journaliste et qui rejoindra M. Clément au besoin.

Michel Delamarre  
Directeur général

---



### Publication dans le *L'Aval en bref* ...

Vous souhaitez faire paraître une nouvelle dans ce bulletin électronique ? Communiquez avec nous en téléphonant au 656-4932, local Y8147 ou adressez votre article par *Lotus Notes* à Brigitte Tanguay ou par courriel à l'adresse générique [hoptallaval@ssss.gouv.qc.ca](mailto:hoptallaval@ssss.gouv.qc.ca).

**Rédacteur en chef du bulletin d'information *L'Aval en bref* :**

Joël Clément

**Révision des textes :**

Brigitte Tanguay

**Production :**

Hôpital Laval, institut universitaire de cardiologie et de pneumologie

Direction générale

Communications et relations publiques

[www.HopitalLaval.qc.ca](http://www.HopitalLaval.qc.ca)



Note au lecteur : Le genre masculin a été utilisé afin d'alléger le texte